

Special codes Matic/THa



Calibrating the floater

- Turn the machine off by pressing button (D.).
 - Simultaneously press and hold the buttons (A.) and (C.), now also press and hold button (D.) (min. 10 sec.) until you hear a sound.
 - Turn the machine on by pressing button (D.).
 - Button (C.) will light up and press it to start the calibration.
- The machine will now make a full decanter to complete the calibration.



Warning!

During the calibration process it's possible that the decanter can overflow, hot water can flow out of the handle.

Don't turn the machine off as the calibration will not be complete and must be performed again.

Resetting the total counter to zero

- Turn the machine off by pressing button (D.).
 - Simultaneously press and hold the buttons (A.) and (B.), now also press and hold button (D.) (min. 10 sec.) until you hear a sound.
- The total counter is now reset to zero.

Reading the total counter

- Turn the machine off by pressing button (D.).
 - Simultaneously press and hold the buttons (A.) and (B.) (min. 10 sec.) until you hear a sound.
- The display will now show the numbers per digit.

Adjusting the water quantity

- Turn the machine off by pressing button (D.).
 - Simultaneously press and hold the buttons (A.) and (C.) (min. 10 sec.) until you hear a sound.
- The display now shows shortly P1 and then a number, the default setting from the factory is 16.
- Press button (A.) to decrease the number and press the button (C.) to increase this number.
- Each step is a difference in water quantity of about 100ml.

Speciale codes Matic/THa



Kalibreren van de vlotter

- Zet de machine uit door op toets (D.) te drukken.
 - Druk gelijktijdig op de toetsen (A.) en (C.) en houd deze ingedrukt, vervolgens ook toets (D.) ingedrukt houden (min. 10 sec.) totdat er een geluidssignaal klinkt.
 - Zet de machine nu aan door op toets (D.) te drukken.
 - Toets (C.) zal nu oplichten en druk deze in om de kalibratie te starten.
- De machine zal nu een volle kan zetten om de kalibratie te voltooien.



Let op!

Tijdens de kalibratie bestaat de mogelijkheid dat de kan overloopt, er kan dan heet water uit het handvat lopen.

Zet de machine niet uit aangezien de kalibratie dan niet voltooid wordt en opnieuw uitgevoerd dient te worden.

Op nul zetten van de totaal teller

- Zet de machine uit door op toets (D.) te drukken.
 - Druk gelijktijdig op de toetsen (A.) en (B.) en houd deze ingedrukt, vervolgens ook toets (D.) ingedrukt houden (min. 10 sec.) totdat er een geluidssignaal klinkt.
- De totaal teller is nu op nul gezet.

Uitlezen van de totaal teller

- Zet de machine uit door op toets (D.) te drukken.
- Druk gelijktijdig op de toetsen (A.) en (B.) en houd deze ingedrukt totdat er een geluidssignaal klinkt.

In het display worden nu per digit de cijfers getoond.

Instellen van de water hoeveelheid

- Zet de machine uit door op toets (D.) te drukken.
- Druk gelijktijdig op de toetsen (A.) en (C.) en houd deze ingedrukt totdat er een geluidssignaal klinkt.

In het display verschijnt nu P1 en vervolgens een getal.

- Druk op toets (A.) om dit getal te verlagen en druk op toets (C.) om deze waarde te verhogen. Iedere stap staat voor een verschil in water hoeveelheid van ongeveer 100ml.

Spezial-Programmiercodes Matic/THa



Kalibrieren des Schwimmers

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf Taste (D.) drücken.
- Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten (A.) (C.) (D.) und halten diese für (min. 10 sec.) gedrückt, solange bis ein Signalton ertönt.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf Taste (D.) drücken.
- Taste (C.) wird jetzt aufleuchten, drücken Sie diese um die Kalibration zu starten. Das Gerät wird jetzt eine volle Kanne brühen um die Kalibration abzuschließen.



Warnung!

Während der Kalibration besteht die Möglichkeit das die Kanne überfüllt, bei der Matic wird dann heißes Wasser aus dem Griff laufen.

Schalten Sie das Gerät nicht aus, weil dann die Kalibration nicht vollzogen wird und neu gestartet werden muss.

Zurücksetzen des Gesamtzählers

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf Taste (D.) drücken.
- Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten (A.) (B.) (D.) und halten diese für (min. 10 sec.) gedrückt, solange bis ein Signalton ertönt. Der Gesamtzähler wird jetzt zurück gesetzt.

Auslesen des Gesamtzählers

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf Taste (D.) drücken.
- Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten (A.) & (B.) und halten diese solange gedrückt, bis ein Signalton ertönt.

Im Display werden jetzt pro Segment die Ziffern angezeigt.

Füllmengeneinstellung

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf Taste (D.) drücken.
- Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten (A.) & (C.) und halten diese solange gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Im Display erscheint P1 und anschließend eine Zahl.
- Drücken Sie Taste (A.) um diese Zahl niedriger- und Taste (C.) um dem Wert höher zu stellen. Jeder Schritt wird die Gesamtmenge um ca. 100ml ändern.

Codes Spéciaux Matic/THa



Calibration du flotteur

- Eteindre la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt en façade (D).
 - Rester appuyé simultanément sur les boutons A et C, puis appuyer (mini. 10 sec.) sur le bouton D (sans relâcher A et C) jusqu'à ce que la machine émette un son.
 - Rallumer la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt/arrêt D.
 - Le bouton C est allumé. Appuyer sur ce bouton pour commencer la calibration.
- La machine va maintenant remplir un contenant complet.



ATTENTION!

Pendant la calibration, si la machine n'a pas été vidangée, de l'eau chaude peut déborder du contenant.

Ne pas éteindre la machine durant la calibration.

Remise à zéro du compteur totalisateur

- Eteindre la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt en façade (D).
 - Rester appuyé simultanément sur les boutons A et B, puis appuyer (mini. 10 sec.) sur le bouton D (sans relâcher A et B) jusqu'à ce que la machine émette un son.
- Le compteur totalisateur est remis à zéro.

Lecture du compteur totalisateur

- Eteindre la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt en façade (D).
- Rester appuyé simultanément sur les boutons A et B (mini. 10 sec.) jusqu'à ce que la machine émette un son.

La machine vous indique le compteur via les chiffres sur l'écran.

Ajustement de la quantité d'eau

- Eteindre la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt en façade (D).
- Rester appuyé simultanément sur les boutons A et C (mini. 10 sec.) jusqu'à ce que la machine émette un son.

L'écran vous indique rapidement P1 et ensuite un nombre. La valeur par défaut est 16.

- Appuyer sur le bouton A pour diminuer et sur le bouton C pour augmenter ce nombre.
- Chaque niveau correspond à +/- 100ml.

Special koder Matic/THa



Kalibrera flottör

- Stäng av maskinen genom att trycka på knappen (D.).
 - Håll knapparna (A.) (C.), och knappen (D.) intryckta (ca. 10 sek.) tills du hör ett ljud.
 - Aktivera maskinen genom att trycka på knappen (D.).
 - Knappen (C.) kommer att lysa upp, tryck på den för att starta kalibreringen.
- Maskinen kommer nu att brygga en kanna för att slutföra kalibreringen.



Varning!

Under processen är det möjligt att kannan kan överfylla, varmvatten kan då flöda ur handtaget. Stäng inte av maskinen, då kalibreringen inte kommer att utföras korrekt och måste utföras igen då.

Nollställa det totala räkneverket till noll

- Stäng av maskinen genom att trycka på knappen (D.).
 - Håll knapparna (A.) (B.), och knappen (D.) intryckta (ca. 10 sek.) tills du hör ett ljud.
- Det totala räkneverket är nu satt till noll.

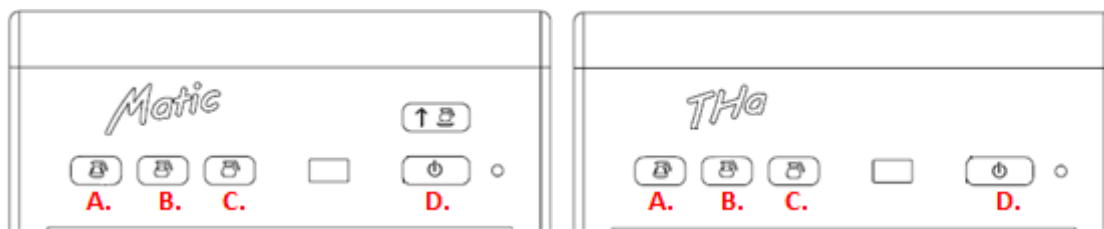
Avläsning av det totala räkneverket

- Stäng av maskinen genom att trycka på knappen (D.).
 - Håll knapparna (A.) och (B.) intryckta (min. 10 sec.) tills du hör ett ljud.
- Displayen visar nu antalet med siffror.

Justering av vattenmängden

- Stäng av maskinen genom att trycka på knappen (D.).
 - Håll knapparna (A.) och (C.) intryckta (ca. 10 sec.) tills du hör ett ljud.
- Displayen visar nu snabbt P1 och sedan ett nummer, standard inställning från fabrik är 16.
- Tryck på knapp (A.) för att minska mängden och tryck knapp (C.) för att höja mängden.
- Varje steg är 100ml.

Kody specjalne - Matic/THa



Kalibracja pływaka

- Wyłącz urządzenie wciskając przycisk (D.)
 - Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski (A.) oraz (C.), następnie dodatkowo wciśnij i przytrzymaj przycisk (D.) (min. 10 sek.) do momentu, gdy urządzenie wyda dźwięk
 - Włącz urządzenie wciskając przycisk (D.)
 - Przycisk (C.) zapali się, wciśnij go w celu rozpoczęcia procesu kalibracji
- Urządzenie zaparzy pełny dzbanek, co zakończy proces kalibracji



Ostrzeżenie!

W trakcie procesu kalibracji możliwe jest, że dzbanek ulegnie przepełnieniu i gorąca woda przeleje się po rączce. Nie wyłączaj urządzenia, bo kalibracja nie zostanie zakończona i będzie musiała zostać wykonana ponownie.

Resetowanie licznika zbiorczego

- Wyłącz urządzenie wciskając przycisk (D.)
 - Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski (A.) oraz (B.), następnie dodatkowo wciśnij i przytrzymaj przycisk (D.) (min. 10 sek.) do momentu, gdy urządzenie wyda dźwięk
- Licznik zbiorczy został wyzerowany

Odczyt licznika zbiorczego

- Wyłącz urządzenie wciskając przycisk (D.)
 - Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski (A.) oraz (B.) (min. 10 sek.) do momentu, gdy urządzenie wyda dźwięk
- Na wyświetlaczu pojawią się dane w formie liczbowej

Programowanie ilości wody

- Wyłącz urządzenie wciskając przycisk (D.).
 - Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przyciski (A.) oraz (C.) (min. 10 sek.) do momentu, gdy urządzenie wyda dźwięk
- Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat P1, a następnie wyświetlona zostanie liczba. Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest tutaj wartość 16.
- Wciśnij przycisk (A.) w celu zmniejszenia tej wartości. W celu jej zwiększenia wciśnij przycisk (C.)
- Każdorazowo jeden stopień zmiany zmniejsza lub zwiększa ilość wody o ok. 100 ml.

Feilsøking Matic/Tha



Kalibrere flottør.

- Skru maskin av ved å trykke på knapp (D).
- Trykk og hold inne knapp (A) og (C), samtidig som knapp (D) trykkes og holdes inne i minimum 10 sekunder inntil maskinen piper.
- Skru maskinen på ved å trykke på knapp (D)
- Knapp (C) vil nå lyse, Trykk på denne for å starte kalibrering.



Advarsel!

Under kalibrering kan maskinen trakte for mye, overskytende vannmengde kommer ut av kannens håndtak (Matic). Ikke slå maskinen av under kalibrering da dette avbryter programmet. Kalibreringen må da gjøres på nytt.

Nullstille totaltelleverk.

- Slå av maskin ved å trykke på knapp (D).
 - Trykk og hold inne knapp (A) og (B), samtidig som knapp (D) trykkes og holdes inne i minimum 10 sekunder inntil maskin piper.
- Totaltelleverk er nå nullstilt.

Avlese totaltelleverk.

- Skru maskin av ved å trykke på knapp (D).
 - Trykk og hold inne knapp (A) og (B), samtidig som knapp (D) trykkes og holdes inne i minimum 10 sekunder inntil maskin piper.
- Displayet viser nå den totale vannmengden et siffer om gangen.

Justere vannmengde.

- Skru maskin av ved å trykke på knapp (D).
 - Trykk og hold inne knapp (A) og (C) i minimum 10 sekunder inntil maskinen piper.
- Displayet viser nå P1 en kort periode deretter et nummer, standard fra fabrikk er 16dl for Matic og 21dl for Tha.
- Trykk på knapp (A) for å øke volumet eller knapp (C) for å redusere volumet. Hvert steg øker volumet med 1dl.